

ちゅうがくせい  
にほんご ぼご  
日本語を母語としない **中学生**のための  
なつやす きょうしつ  
**夏休み教室**

7月27日(土)

仙台多文化共生センター

しょうらい しごと  
みなさんは、将来、どんな仕事がしたいですか。

こうこう みやぎけん こうこう  
高校はどんなところですか。宮城県の高校に、

はい べんきょう  
どうやって入りますか。どんな勉強をしますか。

だいがくせい かんが  
大学生がみなさんといっしょに考えます。

将来  
しょうらい



ちゅうがっこう とも  
ほかの中学校の友だちとも  
はな  
いっしょに話しましょう。



かんが  
みんなで考えよう

たいしょう にほんご ぼご ちゅうがくせい  
対象：日本語を母語としない中学生(1~3年生)

にちじ ねん がつ にち じようび  
日時：2024年7月27日(土) 13:00~16:00

ばしょ せんだいたぶん かきようせい けんしゅうしつ  
場所：仙台多文化共生センター 研修室  
せんだいいしあおばくあおばやま せんだいくさい かいぎどう かい  
(仙台市青葉区青葉山 仙台国際センター会議棟1階)

さんかひ ぶりよう えん じぜんもうしこみ ひつよう  
参加費：無料(0円)。事前申込が必要です。

もうしこみほうほう ほんご ほんご ほんご ほんご  
申込方法：WEBフォームに必要な情報を入力してください。

<https://forms.gle/Y2dURViCc4a7zBGU5>

わからない人は電話かメールをしてください。

しめきり：7月19日(金)

れんらくさき せんだいかんこうこくさいきょうかい こくさいかじぎょうぶ せんていあ  
連絡先：仙台観光国際協会 国際化事業部 (SenTIA)

Tel: (022) 268-6260 Fax: (022) 268-6252

Email: [a-chida@sentia-sendai.jp](mailto:a-chida@sentia-sendai.jp)

ちゅういじこう おく むか ほごしや せきじん  
注意事項：◆送り迎えは保護者の責任となります。

きょうしつ お おきた じこ などについて主催者は責任を負いません。

◆お天気が雨や、悪いときは、教室が中止になることがあります。

しゅさい こうえきざいだんほうじん せんだいかんこうこくさいきょうかい せんていあ みやぎきょういくだいがく どうほくだいがくぶんがくぶにほんごきょういぐがくけんきゅうしつ  
主催：公益財団法人 仙台観光国際協会 (SenTIA)・宮城教育大学・東北大学文学部日本語教育学研究室

WEB フォーム



保護者の皆さんへ

7月28日(日)

宮城の高校の

進路ガイダンス

会場：仙台多文化共生センター

通訳がいます。高校に入る試験、手続き、お金のことがわかります。参加する人はSenTIAに連絡してください。

## Summer Japanese Class for Non-Native Junior High School Students

We will be hosting a summer class for junior high school students who speak Japanese as a second language. Participants can consult university student volunteers about their career paths.

**Eligibility:** 1st to 3rd year junior high school students who are non-native Japanese speakers

**Date and time :** **July 27, 2024 (Saturday); 1 p.m. to 4 p.m.**

**Location:** Sendai Multicultural Center Lecture Room

(Sendai International Center Conference Building 1F, Aobayama, Aoba-ku, Sendai)

**Cost :** Free of charge (0 yen) (Prior application required.)

**Applications :** Please enter the required information into the web form

<https://forms.gle/Y2dURViCc4a7zBGU5>

If you don't understand the web form please contact SenTIA by phone or e-mail.

**Application deadline :** **July 19 (Friday)**

**Contact :** Sendai Tourism, Convention and International Association (SenTIA)

Tel: 022-268-6260 Email : [a-chida@sentia-sendai.jp](mailto:a-chida@sentia-sendai.jp)



**Please be aware of the following:**

- ◆ Legal guardians are responsible for picking up and dropping off students. The organizer (SenTIA) is not liable for any accidents that occur after class.
- ◆ Classes may be cancelled in the event of severe weather conditions.

## 为不以日语为母语的中学生举办的暑假教室

暑假期间，我们将为不以日语为母语的中学生举办暑假教室。

关于高中，关于将来，不和大学生一起考虑一下吗？

**对象:** 母语不是日语的中学生（1~3 年级学生）

**日期:** **2024 年 7 月 27 日(周六) 下午 1:00 ~ 4:00**

**地点:** 仙台多文化共生中心 研修室（仙台市青叶区青叶山 仙台国际中心 会议楼 1 楼）

**参加费:** 免费（0 日元）需提前报名。

**申请方式:** 请在 WEB 表格里，填写必要的信息。

<https://forms.gle/Y2dURViCc4a7zBGU5>

不明白的人，请打电话或发邮件给仙台观光国际协会 (SenTIA)。

**报名截止日期:** **7 月 19 日(周五)**

**联系方式:** 仙台观光国际协会 (SenTIA) 国际化事业部（千田）

电话: 022-268-6260 邮箱: [a-chida@sentia-sendai.jp](mailto:a-chida@sentia-sendai.jp)

**注意事项:**

- ◆ 上下课接送学生，由家长负责。授课以外时间发生的事故，主办方均不承担责任。
- ◆ 因天气等因素，亦有可能停课。



## 일본어를 모국어로 하지 않는 중학생을 위한 여름방학 교실

일본어를 모국어로 하지 않는 중학생을 위한 교실을 여름방학 기간 중에 개최합니다.

고등학교 및 장래에 관해 대학생과 함께 생각해 봅시다.

**대상 :** 일본어를 모국어로 하지 않는 중학생 ( 1 ~ 3 학년 )

**일시 :** **2024 년 7 월 27 일 ( 토 ) 오후 1 시 ~ 4 시**

**장소 :** 센다이 다문화공생센터 연수실

( 센다이시 아오바구 아오바야마 센다이 국제센터 회의동 1 층 )

**참가비 :** 무료 ( 0 엔 ). 사전에 신청하셔야 합니다.

**신청 :** WEB 서식에 필요한 정보를 입력해 주십시오.

<https://forms.gle/Y2dURViCc4a7zBGU5>

궁금한 점이 있으신 분은, SenTIA 로 전화나 메일 바랍니다.

**마감 :** **7 월 19 일 ( 금 )**

**연락처 :** 센다이 관광국제협회 ( SenTIA ) 국제화사업부 ( 담당자: 치다 )

전화: 022-268-6260 메일: [a-chida@sentia-sendai.jp](mailto:a-chida@sentia-sendai.jp)

**주의사항**

- ◆ 보호자의 책임 하에 배움과 마중을 부탁드립니다. 프로그램 종료 후에 발생한 사고에 대해서는 주최자는 책임지지 않습니다.
- ◆ 악천후 등의 영향으로 프로그램이 중지될 수도 있습니다.

